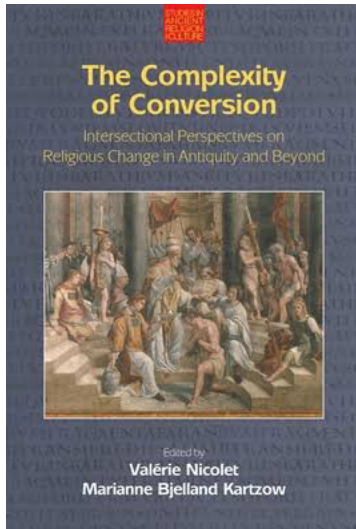


THE COMPLEXITY OF CONVERSION



NICOLET, VALÉRIE & BJELLAND
KARTZOW, MARIANNE (EDS.)
(2021). *The Complexity of Conversion.
Intersectional Perspectives on Religious
Change in Antiquity and Beyond.*
Sheffield: Equinox, 274 pp. 75.00 £ [ISBN
978-1-7817-9572-9].

MARISA BUENO SÁNCHEZ
Universidad Complutense de Madrid
mabusa@ucm.es

LA PRINCIPAL APORTACIÓN DE LA OBRA es presentar una visión compleja del término conversión, un concepto con un valor semántico conceptualizado tradicionalmente a partir de las experiencias del occidente cristiano. Las editoras establecen en el volumen las directrices marcadas por *The Oxford Handbook of Religious Conversion* (Oxford, 2014) estableciendo un marco crítico relativo a las dinámicas de conversión que han afectado a diferentes sociedades y culturas. Se presenta el fenómeno de la conversión no sólo como objeto de estudio sino como una disciplina científica con diferentes métodos que tratan de superar los trabajos clásicos de W. James y A.D. Nock que presentaban la conversión como una experiencia personal que afecta a la aproximación intelectual a la realidad acompañada de una experiencia metafísica. Este modelo es bien conocido a través de ejemplos bíblicos

o del nuevo testamento como la conversión de san Pablo o posteriormente la conversión de san Agustín, en todos los casos presentados como experiencias individuales en los que el individuo posee capacidad de agencia, ¿pero qué sucede en los casos en los que el individuo no tiene capacidad de decisión? La perspectiva interesecional que plantean las autoras es clave para presentar un modelo de conversión disruptivo superando el antiguo patrón de la revelación individual, una perspectiva propuesta en *The Oxford Handbook of Gender and Politics* (2013), donde se define como un conjunto de ideas y prácticas que mantienen que el género, la clase, la raza, la sexualidad, la edad y la etnia son variables que deben ser relacionadas con las relaciones de poder y las realidades materiales de cada periodo (p. 17). Un esclavo que es convertido por su amo o una mujer obligada a convertirse en su matrimonio no pueden experimentar la conversión clásica. Ellas se encuentran en una posición donde no tienen agencia ni control sobre sus lealtades políticas ni religiosas, en ese sentido ¿qué significa la conversión para ellos? Teniendo en cuenta estos presupuestos se impone una del fenómeno de la conversión estableciéndose un diálogo entre los textos antiguos y los discursos contemporáneos en doce artículos que tratan desde los textos bíblicos a textos contemporáneos.

Algunos ensayos del volumen hacen referencia a aspectos problemáticos de las sociedades multiculturales y como entendemos las prácticas religiosas fuera de la órbita cristiana. Karin B. Neutel analiza la compleja relación ente circuncisión infantil y libertad religiosa a partir de sentencias de los juzgados de Colonia de casos relativos al año 2012 en las que se establece que la circuncisión de un menor impide al sujeto la libre elección de su afiliación religiosa, una práctica antigua en la sociedad contemporánea donde priman los derechos humanos y la igualdad de oportunidades (pp. 21-39). El caso señalado dio lugar a una ingente bibliografía en revistas jurídicas especializadas donde se analizaban los límites de la cultura aplicado a los menores. Algunos juristas sostuvieron el derecho del menor a decidir por sí mismos en lo relativo a las marcas corporales que implican la adscripción a un credo. Esas ideas son discutidas por Neutel poniendo de manifiesto que el discurso legal en relación con la circuncisión se fundamenta en la visión occidental mayoritaria que considera la circuncisión como un acto restrictivo de la libertad de los hombres, buscando las raíces de este razonamiento en torno a los primeros discursos paulinos en torno a la circuncisión e los no judíos (p. 36). Así mismo Anna Hege Grung presenta las complejas interacciones entre el Concilio islámico y la iglesia noruega (pp. 40-59). Hace unas décadas la mayor parte de las conversiones religiosas en Noruega eran entre la Iglesia de Noruega y la Iglesia católica, pero actualmente lo más frecuente es perder la fe o la conversión al Islam. La discusión pública asocia la conversión al islam con la construcción de discurso islámicos extremistas, entendiéndose la conversión al Islam como una forma de resistencia que pone

en peligro la identidad religiosa de un país. En este contexto se firma un documento relativo al derecho a la conversión entre el Concilio islámico y la iglesia de Noruega en el año 2007 donde se revisa la comprensión del fenómeno de la conversión religiosa asociada a nuevas formas de identidad híbrida en las familias mixtas. Muchos de los ensayos de esta obra, especialmente los trabajos de van den Heever, Kartzow and Nicolet desarrollan los marcos teóricos sobre la conversión en diálogo con los marcos teóricos actuales. Van der Heever analiza el empleo del término conversión en los cultos místicos (pp. 59-98). La mayor parte de los investigadores en el siglo XX sitúan el origen de las religiones místicas en el contexto de declive de los cultos de la polis y los cultos a las deidades tradicionales, una búsqueda de salvación por parte de los individuos perdidos. Desde el siglo VIII a.C. los misterios de Eleusis se desarrollan en Samotracia, Licosura y Andania así como otros cultos descritos más tarde por Pausanias en relación a los cultos a Dioniso, Isis, Cibeles y Mitra. El carácter de los misterios cambió entre el periodo helenístico y el romano, época en la que los cultos místicos proliferaron fomentando las relaciones de las élites. Así mismo, el culto imperial se fue integrando en otros cultos públicos como pone de manifiesto el autor a través del estudio de algunas inscripciones, como una inscripción de la época de Cómodo que muestra al emperador es un nuevo Dioniso participante en las procesiones, tanto la religión como la presencia de la divinidad se expresaba a través de la representación reflejo del orden social. En relación con el modelo de conversión analizado en esta obra, el autor señala que los cultos místicos funcionaban con lógicas diferentes a las planteadas en el modelo de conversión cristiano establecido en los siglos XIX y XX y analiza a través de dos ejemplos el significado del concepto conversión en los cultos místicos. La historia de Lucio Apuleyo en la historia del Asno de oro recogida en las *Metaformofosis* y el conjunto de inscripciones de los altares votivos cerca del circo de Nerón. En el primer caso, la diosa Isis le propone a Apuleyo que le rinda culto tras su transformación en asno, en su proceso de iniciación recupera su forma humana. Así mismo, las inscripciones descubiertas en 1608 durante la construcción de la fachada de Bramante de la basílica de san Pedro ponían de manifiesto los éxitos de las aristocracias romanas paganas (p. 87). En las inscripciones se hace referencia a los *taurobolia* y *criobolia*, bautismos de sangre a través de sacrificios de toro o carnero haciendo referencia a su origen mixto en las prácticas aristocráticas y las prácticas cristianas. A partir de estos ejemplos el autor establece que el término conversión no puede ser aplicado al ingreso de un miembro en una comunidad mística y que probablemente teniendo en cuenta su escaso uso en las fuentes escritas debería ser abandonado para el cristianismo y el judaísmo.

Por su parte Kartzow analiza la figura literaria de Hagar, madre de Ismael (Gen, 16) a través de varias lecturas: el Génesis, Flavio Josefo y la literatura rabínica, poniendo de manifiesto el significado de la conversión y la importancia del

género (pp. 162-185). En el Génesis, Hagar es una esclava egipcia de la cada de Abraham y Sara, ante la infertilidad de Sara Abraham tiene con su esclava a Ismael (Gen, 16.15). Más tarde Sara se queda embarazada con la intervención de Dios. Entre el nacimiento e los dos niños algo sucede en la casa y Sara echa de la casa a Hagar con su hijo. Según el pacto establecido entre Dios y Abraham todos los varones nacidos en su casa deberían ser circuncidados. Abraham se circuncida a sí mismo y a Ismael, siendo Isaac el primero en nacer de un padre circuncidado, pero aunque Ismael esté circuncidado ello no implica que Dios haya sellado un pacto con él. La madre de Ismael, Hagar, no es un hombre, no es una mujer libre ni la madre del elegido, sino una mujer expulsada dos veces de la casa donde habita. En su segundo destierro camina por el desierto de Beersheba, su desesperación ante la pérdida de agua y el malestar de su hijo suscita la clemencia de Dios que le anuncia que será la cabeza de un gran pueblo. Para Flavio Josefo, la segunda salida se produce cuando Ismael tiene trece años y no menciona su circuncisión. La autora analiza también los textos rabínicos, *midrash haggadah*, cometarios en secciones de textos no jurídicos de la biblia. Para ellos Hagar es la hija del faraón lo que explica el importante papel en la casa de Abraham, otros la consideran como una idólatra o como una promiscua. En algunas interpretaciones se la considera una mujer libre lo que facilita su conversación con el ángel. Las diferentes versiones utilizadas por la autora ponen manifiesto la importancia del género en el judaísmo, no se menciona que Hagar se convirtiese al judaísmo o que fuese estrictamente necesario. A pesar de la importancia de los reatos señalados la autora olvida la importancia de la narrativa coránica muy diferente de la historia bíblica, donde el mismo Dios que pide a Abraham que lleve a Hagar y a Ismael al desierto y dejarlos allí, ya que buscando agua entre las colinas de Safa y Marwah aparecería un ángel que les ayudaría a sacar agua en el lugar que luego sería la Meca (ver. *Hagar the Princess and the Mother of Arabs and Ishmael the Father of Twelve Princes*, Muhammad A., Chheenah, ISRC, Islamabad, 2016). Por su parte Valérie Nicolet analiza el sentido clásico de la conversión establecido por William James a principios del siglo XX introduciendo en componente de género en el discurso a partir del estudio de las conversiones domésticas y de las conversiones de mujeres individuales que desafían la norma establecida. (pp. 141-161). En las sociedades antiguas las mujeres y los niños pertenecen al varón, por lo que el modelo individual de conversión no corresponde al fenómeno. Dentro de los modelos conceptuales que definen la conversión de esclavos y niños en el mundo antiguo se produce la despersonalización de la conversión (p. 142), una situación análoga a la que se producía en el contexto norteamericano entre 1800 y 1860. Insiste en los ejemplos de mujeres que aparecen en los hechos de los Apóstoles, como el caso de Lidia que recibe las enseñanzas de san Pablo, o las mujeres que aparecen en las Cartas a los Romanos como la viuda Phoebe,

diaconisa (*diakonos*) de la iglesia de Cencreas (Romanos, 16,1) o Cloe que informa a Pablo sobre la situación de la Iglesia de Corinto (1 Co 1:11) o Prica que recibe a Pablo en su casa (Hec, 18:1-13). A partir de estos ejemplos Nicolet introduce la perspectiva de Judith Butler, *Bodies That Matter*, señalando que los sexos son construidos por lo que estas mujeres que se relacionan con Pablo desafían a la norma cambiando las normas tradicionales (p. 159), escuchan y aceptan la palabra con independencia de la tradición de su casa, por lo que esta actitud es interpretada por la autora con la creación de un nuevo sexo (p. 154) que desafía las costumbres patriarcales de la mentalidad judeo-cristiana.

También hace referencia el volumen a las dinámicas de discapacidad en los procesos de conversión a partir de los ejemplos de los discursos de la iglesia metodista en el siglo XVII (pp. 99-122). Rebeca Solevåg explora la metáfora de la curación de la enfermedad o la discapacidad en relación a la conversión utilizada en los discursos de los metodistas y busca el origen de los mismos en los discursos de los evangelios en los que se habla del ministerio de Jesús y su capacidad de curar enfermos, resucitar muertos y otra serie de milagros. Así mismo, el ensayo de Minna Heimola (pp. 123-140) analiza las interpretaciones de la compleja identidad del Eunuco etíope bautizado por Felipe en los Hechos de los Apóstoles (Hec.8:23-24) a través de las interpretaciones de los escritores cristianos tardoantigüos y de la temprana edad media. Señala en primer término la discusión sobre la primera conversión, ¿fue Cornelius o el eunuco etíope? El eunuco de los Hechos de los Apóstoles es una figura complicada, tanto su género como su posición social son ambivalentes lo que se une su identidad de negro-africano, condición que ha sido ignorada en los textos del cristianismo temprano. Su masculinidad es entendida como una especie de masculinidad honoraria y su posición ha sido altamente enfatizada. Beda el Venerable, describe en su texto al eunuco como un hombre de masculinidad honorable, mientras que otros escritores de la cristiandad temprana concebían el modo de vida del eunuco como deseable, ya que había superado todas las pasiones físicas. Según Eusebio, Orígenes se castra a sí mismo por lo que puede llegar a ser un modo de vida deseable. Recientemente, con el auge de los estudios de género se toma como caso de estudio el del eunuco interpretándose su caso como una historia de liberación. En relación con su posición social es enfatizada tanto por los Hechos de los Apóstoles como por algunos escritores cristianos. Juan Crisóstomo escribe que el converso etíope era de alto rango pero no describe su apariencia (p. 133). Beda también hace referencia a su alta posición mencionando como deja a la reina para emprender su viaje a Jerusalén, el énfasis en la posición social del eunuco refleja el prototipo de masculinidad de la antigüedad (p. 133). La masculinidad implica un juicio social ya que los esclavos eran considerados moralmente inferiores ya que ellos no controlaban su propia vida. Las actitudes hacia

la etnicidad del eunuco no son tan evidentes ya que los escritores de la tardo antigüedad lo describen como un honorable hombre blanco ya que los hombres negros eran asociados con la mentira y el pecado (p. 138). Asimismo, su agencia es limitada y solo en los escritos se incide en la importancia de sus capacidades en la misión de su viaje a Jerusalén. Especial interés tienen el volumen un romance judío apócrifo que narra la conversión de la gentil Aseneth al Dios de Israel, su matrimonio con el patriarca José y los conflictos que rodearon a la conversión y al matrimonio. La historia es una elaboración midrásica de Génesis 41:45, 50:52 y 46:20 que mencionan brevemente el matrimonio de José con Aseneth hija de Potiphara sacerdote de On (Heliópolis). La novia pertenece a una etnia diferente y aunque se convierta Kristen Hartvigsen considera que la unión es un matrimonio mixto utilizando la versión de la historia *José y Aseneth* escrita en griego y editada por Bucharth y Uta Fink, para analizar el caso (pp. 185-211). No sólo el matrimonio produce el ingreso de Aseneth en el linaje de Jacob sino que también José entra en la capa superior e la nobleza egipcia. En el capítulo X, Rosland analiza el evangelio apócrifo de Juan descubierto en el sitio arqueológico de Jabāl al-Tarīf al norte de la ciudad de Nag Hammadi al noroeste de Luxor en 1945 (pp. 212-234). El evangelio apócrifo de Juan es un texto de enseñanzas gnósticas del siglo II que describe una aparición de Jesús de Nazaret en la cual da información privada al apóstol antes de subir al cielo. Los libros de Nag Hammadi son copiados y leídos por las comunidades coptas (p. 213) en los siglos posteriores, y aunque no ha sido reconocido como un libro canónico por la Iglesia fue copiado y recopilado por gente que se consideraba así misma cristiana. El texto describe un creador celoso e ignorante desviándose de los evangelios canónicos al contrastar las fuerzas del bien y del mal de modo dualista. La autora enfatiza la importancia de estos textos una vez que se terminan los martirios y las persecuciones, al inventarse el monasticismo del desierto un nuevo modelo de ascetismo donde los monjes luchaban contra los deseos y el demonio, asociándose esa lucha solitaria al martirio. En ese contexto puede entenderse el uso del evangelio apócrifo de Juan dedicado a la lucha contra las fuerzas del mal. Finalmente Anna Lampadaridi explica la conversión en la narrativa de la tardo-antigüedad y explora la misma narrativa en los textos del cristianismo temprano así como la importancia de las categorías espaciales en la construcción del pasado cristiano (pp. 235-246). Para ello usa un texto de la primera época de Bizancio escrito por Marco el Diácono discípulo de Porfirio de Gaza dejando constancia de sus obras en la descripción de su vida. La *vita* de Porfirio de Gaza donde narra la conversión de un espacio pagano en cristiano y sus problemas. Porfirio fue obispo de Gaza en el 395 y experimentó la aptitud hostil de los paganos contra los cristianos. La destrucción del templo de Gaza y la construcción de la iglesia cristiana en su lugar es el principal acontecimiento de su vida. La vida se interrumpe abruptamente en el 420.

Marcos construye con este texto una narrativa clásica de la conversión de lugares y fija la imagen de las comunidades politeístas de Gaza. Finalmente en las conclusiones finales Valérie Nicolet revisa los presupuestos iniciales relativos a la revisión del concepto conversión siendo cumplido el objetivo en cada uno de los artículos desde la perspectiva de la interseccionalidad (pp. 247-255). La obra en su conjunto rompe los clásicos patrones de la conversión individual al cristianismo que no se adapta ni a las sociedades antiguas ni a muchas de las sociedades multiculturales contemporáneas. Así mismo, rompe algunos modelos bíblicos desde las ópticas del género, la raza, la discapacidad y desde el mundo contemporáneo, presentando una visión poliédrica del cambio de credo religioso desde problemáticas el siglo XXI.